

2012.06.01  
13/12



## MEGBÍZÁSI SZERZŐDÉS

amely létrejött egyrészről  
képviselő:  
székhely:  
adószám:  
számlavezető pénzügyintézet:  
számlaszám:

Újpesti Önkormányzat Gazdasági Intézménye  
Dr. Varga Zsolt Igazgató  
1048 Budapest Bőrfestő u. 1-3.  
15504036-2-42

**mint megbízó, - továbbiakban - Megbízó,  
másrészről**

**Újpesti Vagyonőr Kft.**

képviselő:  
székhely:  
cégjegyzékszám:  
adószám:  
számlavezető pénzügyintézet:  
számlaszám:  
kamarai azonosító:

Cserna Sándor  
1042 Budapest, Munkásotthon u.66-68.  
01-09-716821  
13060918-241  
Raiffeisen Bank  
12010422-01315463-00100006  
0101/T/23463/2006.

**mint megbízott - a továbbiakban - Megbízott**

a továbbiakban együtt: szerződő felek - között az alulírott napon és helyen, az alábbi feltételekkel:

### Bevezető rendelkezések

Budapest Főváros IV. kerületi Újpest Önkormányzata, mint ajánlatkérő egyszerű közbeszerzési eljárást folytatott le a Szent István téri Piac és Vásárcsarnok vagyónvédelmi szolgáltatásainak ellátása tárgyában. A közbeszerzési eljárás során a Megbízott tette a legjobb ajánlatot, ennek megfelelően a felek a jelen megbízási szerződést kötik. A Megbízott ajánlata a jelen szerződés 1. sz. mellékletét képezi.

### I. A megbízási tárgya

1./ A Megbízó megbízza a Megbízottat, hogy a Megbízó kezelésében, használatában és felügyelete alatt álló, az 1. sz. mellékletében felsorolt intézményben, telephelyen és a jelen szerződés 2. sz. mellékletét képező - őrzött objektumra elkészített - Őrutasításban foglalt rendelkezések szerint vagyónvédelmi szolgáltatást, teljesítsen a Megbízó részére. A vagyónvédelmi szolgáltatás magában foglalja mind az élőerős vagyónvédelmi szolgáltatást.

A Megrendelő az általa egyes telephelyre igényelt vagyónőri létszámot a IV/1. pontban írt kereten belül havonta, a tárgyhónapot megelőző hónap 25. napjáig jogosult írásban közölni a Megbízottal. Ilyen közlés hiányában az előző havi beosztás az irányadó.

- 2./ A Megbízott vállalja, hogy a Megbízó szerződésben megjelölt igényei szerint teljesíti a megbízást.
- 3./ A Megbízott által nyújtott szolgáltatások nem terjednek túl a jelen szerződés I. 1./ pontjában megjelölt szolgáltatásokon, magukban foglalják mindazokat a kiegészítő jellegű egyéb szolgáltatásokat is, amelyek a jelen szerződés I. 1./ pontjában megjelölt szolgáltatások teljesítéséhez szükségesek, vagy ahhoz a szakmai szokások szerint hozzátartoznak.
- 4./ A Megbízott kijelenti, hogy a vagyónvédelmi távfelügyeleti szolgáltatás ellátásához szükséges technikai feltételekkel is rendelkezik, azt a jelen szerződés hatálya alatt folyamatosan biztosítja.

13

5./ A szerződő felek megállapodnak abban, hogy a Megbízott a Megbízótól sem irodahelyiséget, sem titkársági feladatok ellátására alkalmas személyt nem igényel, kivéve, ha az elvégzendő munka jellegénél fogva a Megbízó székhelyén történő ügyintézését igényel.

## II. A megbízás időtartama

A szerződő felek megállapodnak abban, hogy jelen megbízási szerződést annak aláírásától számított 12 hónapra kötik.

## III. A szerződő felek jogai és kötelezettségei

1./ A Megbízott maga köteles eljárni; igénybe veheti azonban más személy közreműködését is, ha ehhez a Megbízó hozzájárult, vagy ha ez a megbízás jellegével együtt jár. A Megbízott az igénybe vett személyért úgy felel, mintha a rábízott ügyet maga látta volna el.

2./ A Megbízott igénybe veheti más személy közreműködését akkor is, ha ez a Megbízónak károsodástól való megóvása érdekében szükséges. Ebben az esetben az igénybe vett személyért nem felelős, ha bizonyítja, hogy e személy kiválasztása, utasításokkal való ellátása és ellenőrzése terén úgy járt el, ahogy az, az adott helyzetben általában elvárható.

3./ Ha a Megbízott által igénybe vett személyt a Megbízó jelölte ki, a Megbízott e személyért nem felelős, ha bizonyítja, hogy az igénybe vett személyutasításokkal való ellátása és ellenőrzése terén úgy járt el, ahogy az, az adott helyzetben általában elvárható.

4./ Ha a Megbízó célszerűtlen vagy szakszerűtlen utasítást ad, a Megbízott köteles őt erre figyelmeztetni; ha a Megbízó utasításához e figyelmeztetés ellenére is ragaszkodik, az utasításból eredő károk őt terhelik.

5./ A Megbízott a Megbízó utasításától csak akkor térhet el, ha ezt a Megbízó érdeke feltétlenül megköveteli, és a Megbízó előzetes értesítésére már nincs mód. Ilyen esetben a Megbízót haladéktalanul értesíteni kell.

6./ A szerződés megszűnésekor a Megbízott köteles elszámolni és ennek keretében a Megbízónak mindazt kiadni, amihez a megbízás teljesítése céljából vagy eljárása eredményeképpen jutott, kivéve, amit abból a megbízás folytán jogosan felhasznált.

## IV. A Megbízott díjazása

1./ A szerződő felek megállapodása értelmében a Megbízott **2.080.000.-Ft./hó + ÁFA**, azaz kétmillió nyolevanezer forint/hó + ÁFA megbízási díjra jogosult. A Megbízottat a megbízási díjon felül más díjazás, költségtérítés semmilyen jogcímen nem illeti meg.

A megbízási díj magában foglalja 5 fő vagyónör folyamatos rendelkezésre állását, havi 2200 munkaóra kereten belül.

2./ A szerződő felek megállapodnak abban, hogy a szolgáltatás folyamatos jellegére tekintettel Megbízó a Megbízott díjazását a Megbízott által, a Megbízó teljesítésigazolása alapján havonta kiállított számla alapján, a Kbt. 130. § (1)és (3)-(6) bekezdéseiben foglalt előírások szerint és az adózás rendjéről szóló 2003. évi XCII. törvény 36/A.§-ában foglalt rendelkezések alapján teljesíti.

3./ A Megbízott havonta, a tárgyhónapot követő hónap 1. napjáig jogosult számlát kiállítani, 15 napos fizetési határidővel. A számlához mellékelni kell a Megbízó által kiállított teljesítési igazolást.

4./ A Megbízott számláját a 1048 Budapest Börfestő u. 1-3.címre köteles megküldeni. A nem az itt megjelölt címre küldött számla esetén a Megbízó késedelme kizárt.

5./ A Megbízó köteles a Megbízott számlájának ellenértékét az abban foglaltak szerint teljesíteni.

6./ A szerződő felek megállapodnak abban, hogy a Megbízó késedelme esetén a Megbízott jogosult a Polgári Törvénykönyvről szóló 1959. évi IV. törvény szerinti késedelmi kamatot érvényesíteni.

7./ A Megbízott megbízási díja magában foglalja a megbízás teljesítéséhez szükséges, illetőleg annak során felmerült készkiadásokat, költségeket.

#### **V. A szerződő felek együttműködése, kapcsolattartás**

1./ A megbízás teljesítése során mind a Megbízó, mind pedig harmadik személyek irányában **Cserna Sándor ügyvezető igazgató** jár el, mint Megbízott képviselője.

2./ A szerződés teljesítése során a Megbízót **Práger Ferenc vezető piacfelügyelő** képviseli, a szerződés teljesítése során a Megbízott kizárólag a fenti személytől jogosult a megbízást elfogadni.

3./ A szerződő felek kijelentik, hogy a szerződéses jogviszony fennállása alatt folyamatosan egymással együttműködnek, rendszeresen kapcsolatot tartanak. A szerződéses jogviszonyukat érintő mindennemű kapcsolattartást írásban közölnek.

4./ A Megbízott köteles a Megbízót tevékenységéről és az ügy állásáról kívánságára, szükség esetén enélkül is tájékoztatni, különösen, ha más személy igénybevétele vált szükségessé, vagy ha a felmerült új körülmények az utasítások módosítását teszik indokolttá.

5./ A Megbízott részére utasítást adó személy(ek)ben beállott változásról, annak bekövetkezésétől számított 3 napon belül a Megbízó, a Megbízott képviselője személyében beállott változásról, annak bekövetkezésétől számított 3 napon belül a Megbízott köteles írásban értesítést adni.

#### **VI. A szerződő felek nyilatkozatai**

1./ A Megbízó tudomásul veszi, hogy a vagyonsvédelemről szóló törvény értelmében a Megbízott a Megbízó adatait nyilvántartja és e nyilvántartásba a rendőrhatalóságnak – a vagyonsvédelmi társaság ellenőrzése során – betekintést enged.

2./ A Megbízott kijelenti, hogy a vagyonsvédelmi- és magánnyomozási tevékenység végzéséhez szükséges rendőrhatalósági engedéllyel és szakmai felelősségbiztosításokkal rendelkezik.

#### **VII. Titoktartási rendelkezések**

1./ A Megbízott kötelezettséget vállal arra, hogy a jelen szerződés alapján végzett tevékenység körében a Megbízótól szerzett információkat – a személyes adatok védelméről és a közérdekű adatok nyilvánosságáról szóló 1992. évi I. XIII. törvény hatálya alá tartozó információk és adatok kivételével - üzleti titokként kezeli, és azokat titokban tartja. A Megbízott kijelenti, hogy kártérítési felelősséget vállal a Megbízó felé a jelen szerződésben meghatározott titoktartási rendelkezés megsértéséből fakadó mindennemű kár vonatkozásában.

2./ A Megbízó kötelezettséget vállal arra, hogy a jelen szerződés alapján végzett tevékenység körében a Megbízottól szerzett információkat – a személyes adatok védelméről és a közérdekű adatok nyilvánosságáról szóló 1992. évi LXIII. törvény hatálya alá tartozó információk és adatok kivételével - üzleti titokként kezeli, és azokat titokban tartja. A Megbízó kijelenti, hogy kártérítési felelősséget vállal a Megbízott felé a jelen szerződésben meghatározott titoktartási rendelkezés megsértéséből fakadó mindenemű kár vonatkozásában.

### VIII. A szerződés megszüntetése

- 1./ A jelen szerződést a szerződő felek 30 napos, írásban közölt felmondással szüntethetik meg.
- 2./ A jelen szerződést bármelyik fél jogosult rendkívüli felmondással, azonnali hatállyal felmondani, amennyiben a másik fél a jelen szerződésben meghatározott lényeges kötelezettségét súlyosan megszegi és a másik fél írásbeli felszólítása ellenére, a felszólításban foglalt póthatáridőn belül sem tesz annak eleget.
- 3./ A szerződő felek megállapodnak abban, hogy a felmondással jogszerűtlenül élő fél köteles a másik fél ebből eredő kárát megtéríteni.
- 4./ A szerződő felek a szerződést közös megegyezéssel bármikor felbonthatják vagy megszüntethetik.

### IX. Záró rendelkezések

- 1./ A szerződő felek szerződéses jogviszonyuk keretében kikötik a magyar nyelv használatát.
- 2./ A szerződő felek vitás kérdéseiket elsősorban egyezség útján rendezik, ugyanakkor per és vita esetére a magyar jogot alkalmazzák, ezen belül is elsősorban a Polgári Törvénykönyvről szóló 1959. évi IV. törvény rendelkezéseit és – a pertárgy értékétől függően – kikötik a Budapesti IV-XV. kerületi Bíróság, illetve a Fővárosi Bíróság kizárólagos illetékességét.
- 3./ A felek a szerződést, mint akaratukkal mindenben megegyezőt elolvasás és értelmezés után helyben hagyólag és saját kezűleg írják alá a jogviszony létrehozására jogosult törvényes képviselők által.
- 4./ Jelen szerződés 3 egyező magyar nyelvű példányban készült.

Mellékletek:

1. sz. melléklet: az objektum leírása
2. sz. mellékelt ajánlat
3. sz. melléklet őrzési utasítás

Budapest, 2012. november 27.

Újpesti Önkormányzat Gazdasági Intézménye  
Megbízó  
képviselésében

**Práger Ferenc**  
vezető piácfelügyelő

Ellenjegyezte:

2012 DEC 28

Újpesti Vagyonőr Kft.  
Megbízott  
képviselésében:

**Cserna Sándor**  
ügyvezető igazgató

Újpesti Vagyonőr Kft.  
1045 Budapest,  
Munkásbörzsön u. 46-48.

## I.sz. melléklet:

**Újpest Szent István téri Piac és Vásárcsarnok (1042 Budapest, Szent István tér 12.) folyamatos, 24 órás szolgálati rendben történő, élőerős vagyonvédelmi feladatainak, objektumok őrzésének ellátására.**

Tekintettel a szerződés feladatok ellátásának körére és helyszínére az alkalmoszerű őrzési feladatok tekintetében a feladatellátás keretórászáma változhat. Alapesetben az őrség létszáma 3 fő, amely szükség szerint a Megbízó által megrendelt külön feladatok mértékében megerősítésre kerül.

A területen videó-megfigyelő rendszer működik, melyet az ajánlattevő munkavállalónak a törvényes keretek között működtetnie és használnia kell.

### **Újpesti Szent István téri piac és vásárcsarnok őrzés és vagyonvédelme:**

Az objektum-együttes Újpest központjában található. Az Újpesti Piac-és Vásárcsarnok területileg négy jól elkülöníthető részegységre tagozódik:

1. Nagycsarnok - Alapterülete: 5124 m<sup>2</sup>; (egyes üzletek/irodák által elfoglalt alapterület: 2402 m<sup>2</sup> szabad területe közlekedőkkel szimmetrikusan tagolt: 2722 m<sup>2</sup>

2. Kiscsarnok - négy teljesen egybevágó 8\*30 méteres épület alkotja a csarnok belső terét alapterület: 1386 m<sup>2</sup> - a kiscsarnok keleti végében található még egy teljesen zárt épület, amelyek alapterülete: 294 m<sup>2</sup> Összesen: 1680 m<sup>2</sup>

3. Virágcsarnok - Alapterülete összesen: 1133 m<sup>2</sup> (753 m<sup>2</sup> üzletek+380 m<sup>2</sup> ) 4. Szabad területek - Területük összesen: 12800m<sup>2</sup>, amelyből az épületek foglalnak el 7937 m<sup>2</sup>, így a szabad terület nagysága 4863 m<sup>2</sup>.

4. Évente egy alkalommal, decemberben kb. 12 nap, este 18 órától-reggel 7 óráig, plusz 2 fő személy és vagyonőr szükséges a fenyőfa árusítás őrzésére.

5. A piac és vásárcsarnok hétfőtől szombatig üzemel reggel 6.00 órától, általában 17.00 óráig. Vasárnap és ünnepnapokon zárva tart. A csarnokoknak több bejárata van, melyek vasajtókkal zárhatóak. A szolgálat helyisége a piac-felügyeleti részlegen belül található, ahol videó-rendszer monitorja és rögzítő egysége is található. A nyertes ajánlattevő feladatát képezi 24 órás diszpécierszolgálat üzemeltetése. A piac és a csarnok kapuit a biztonsági szolgálat zárja és nyitja. A nyertes ajánlattevő feladatát képezi a kamera-rendszer folyamatos üzemeltetése külön költség felszámítása nélkül.

Szolgálat szervezése: - nappal a piac nyitvatartási idejében 3 fő személy- és vagyonőr lát el szolgálatot - éjszaka illetve a piac zárva tartási idején 3 fő személy- és vagyonőr lát el szolgálatot - az őrzés folyamatos (hétfégén és munkaszüneti napon is őrizni szükséges).

7